



## Le carte vincenti del turismo elbano

## La soppressione dell'U.S.L. dell'Arcipelago Toscano un'altra ingiustizia per l'Elba

Le statistiche elaborate dall'IRPEF per conto della Cassa di Risparmio di Firenze vedono l'Elba ai vertici del reddito medio della regione, a ruota con le località di più antica tradizione turistica, come la Versilia, Chianciano e l'Argentario. Fa piacere constatare che anche i comuni finora meno interessati dal turismo, come Rio Elba e Rio Marina, che in passato erano considerati il fanalino di coda dei comuni elbani, tanto che erano risultati tra i più bassi redditi della provincia, si sono ora assestati sui livelli più alti del comprensorio. Quindi non possiamo che compiacerci per questi risultati e fare di tutto per migliorarli o quantomeno per conservarli.

Una lodevole iniziativa in proposito è stata di recente presa da una nuova associazione ecologica, "Elambiente" che è "decollata" - come leggiamo nella cronaca del Tirreno - con una riunione a cui hanno partecipato gli albergatori e i Sindaci dei comuni elbani, per un accordo sulla raccolta differenziata dei

rifiuti solidi. "Valorizzare al massimo la natura", ha detto il Presidente dell'Associazione Albergatori, Boris Prochieschi. Sembra che finalmente si cominci a capire che la sorte del turismo elbano è intimamente legata alla salvaguardia del paesaggio, già fin troppo compromesso dalla compiacenza passata e presente delle amministrazioni comunali.

La collaborazione promessa dagli otto sindaci dei comuni elbani nella riunione di "Elambiente", fa ben sperare, oltre che per la raccolta differenziata dei rifiuti, anche per tutto ciò che riguarda la conservazione del paesaggio e per tutti gli altri provvedimenti che - in collaborazione con le autorità sanitarie e dei servizi sociali - sono intesi a mantenere il buon nome dell'Elba nel campo turistico internazionale.

La carta vincente è la purezza del mare. Non bisogna farsi troppe illusioni dopo le recenti dichiarazioni del Ministero della Sanità; occorre una continua vigilanza per essere sicuri che il superaffollamento dei mesi estivi non alteri i ri-

sultati favorevoli constatati nei primi mesi dell'anno. In secondo luogo ricordiamo il problema del rifornimento idrico; sembra che anche per quest'anno, nonostante l'imponente lavoro per la dorsale, la situazione rimanga invariata, cioè si dovrà ancora contare sull'apporto delle bettoline dal continente e sull'andirivieni delle autobotti a prezzi esosi.

Ma la fortuna del turismo elbano dipende anche dalla frequenza e dalla efficienza dei trasporti marittimi ed aerei, dalla politica dei prezzi, dall'adeguamento delle strutture ricettive alle nuove norme della CEE, dalle condizioni delle strade provinciali e comunali, dalla soluzione del problema dei parcheggi nei centri abitati e in prossimità delle spiagge, dalla pulizia delle spiagge, dalle derattizzazioni e disinfezioni. Ognuna di queste voci meriterebbe un discorso a parte; ci limiteremo ad osservare che il recente aumento dei prezzi della Toremara non contribuirà per niente al buon nome del nostro turismo e

ancora una volta dobbiamo ringraziare la concorrenza che permette di salvaguardarci dagli scioperi e offre corse a prezzi vantaggiosi per il traghetto delle macchine.

Buone prospettive abbiamo quest'anno riguardo ai collegamenti aerei con l'istituzione di una linea diretta con Monaco di Baviera tutti i sabati da maggio a settembre, oltre i collegamenti giornalieri con Bergamo, Bologna, Firenze e Pisa.

Per quanto riguarda le strade, finalmente la Provincia sembra decisa a sistemare la rete rimasta in condizioni vergognose in seguito ai lavori della dorsale idrica. Il primo tratto dal Vecchio Papa alla Valdana fa ben sperare; contiamo sulla revisione del tratto Carpani-Le Grotte per eliminare quella diecina di tagli trasversali che a lungo andare rovinano le balette. Per le strade comunali segnaliamo le condizioni pietose del tratto che dalla provinciale va all'abitato di San Giovanni, da sempre trascurato dall'amministrazione comunale di Portoferraio.

Una ennesima ingiustizia si sta consumando ai danni dell'Elba: la Regione ha deciso "via libera" alla provincializzazione delle USL. Ed ha spazzato, con la decisione, tutta la Toscana. A cosa mira il provvedimento?

A quanto ebbe a dichiarare in più circostanze l'ex assessore regionale Giovanni Fratini, le USL da quaranta, quante sono adesso in Toscana, dovranno essere ridotte a dodici (praticamente una per provincia, con eccezione per il capoluogo che ne avrà tre, abbastanza per Firenze mentre l'Elba ne rimarrà priva pur essendo nelle condizioni di dover mantenere almeno quella che ha). La USL 26, quella dell'Arcipelago, la nostra, dovrà quindi sparire anche se la cosa appare tremendamente assurda tanto da giudicarla impensabile. Dovrà - dicono "color che sanno" e che in definitiva non sanno niente - essere accorpata a quella di Livorno con un disagio che "intender non lo può chi (fortunatamente) non lo prova". Disagio, anzi enormi disagi economici

e di trasferimento che si aggiungono a quelli già tormentosi della malattia da cui si è colpiti e che cerchiamo disperatamente di combattere.

Anche in questo caso gli elbani, di promesse ne hanno avute abbastanza, tanto da poter rimanere tranquilli nell'attesa di quel riordinamento della Sanità indubbiamente tanto necessario in campo nazionale, dove essa rappresenta caos e schifo a tutti i livelli, senza peraltro colpire l'isola che nel grande quadro del servizio nazionale, può considerarsi una delle più rappresentative cenerentole.

A questo punto viene da domandarsi se veramente gli elbani debbano essere trattati alla stregua di una piccola comunità del terzo mondo, ricordata nei bilanci dello Stato soltanto alla voce "Entrate per incassi di imposte e tasse"; per il resto sono ben altre le zone che fanno la parte del leone, sacrificando particolarmente, come nel caso della Sanità, le classi più povere i cui disagi scompaiono nella grossa fetta di opulenza

che pure, anche questa è un'ingiustizia, fa distinguere l'Elba.

Viene da domandarsi ancora che cosa si vuole da questa sola a cui si sono tolti perfino importanti pubblici servizi (e non annoveriamo ancora i lettori ad elencarli) e si continua a studiare per toglierne ancora, senza pensare che alla fine è la stessa industria turistica, l'unica importante fonte di reddito, a soffrirne fino a doverne patire duri colpi. Vorremmo vedere con quale spirito si verrà a trascorrere le vacanze all'Elba, rendendosi conto che al posto di un ospedale, sia pure modesto ma efficientissimo, è stato "piantato" un pronto soccorso che, volenti o nolenti, applicate le prime garze sarà costretto a far trasportare i colpiti in terraferma.

Fra tutti i provvedimenti allo studio per l'Elba, quello che investe la Sanità è uno fra i più ingiusti, dannosi e, diciamo pure, fra i più sporchi. Auguriamoci ci si soffermi il nuovo Ministro.

F.C.

## Raid Géant Napoléon

Così è stata denominata dagli organizzatori francesi la manifestazione patrocinata dal Lions Club dell'Isola d'Elba e di Vallauris che ha lo scopo di rievocare ogni anno il ritorno di Napoleone in Francia nel 1815.

Con questo intento, nella mattinata di sabato 7 maggio si sono radunati nella darsena di Portoferraio un gruppo di imbarcazioni a vela provenienti da varie località della costa francese. Nel pomeriggio gli equipaggi sono stati guidati ad una visita dei luoghi che ricordano il periodo

della permanenza all'Elba di Napoleone e la mattina del giorno dopo, armate le barche per una regata la cui partenza è stata curata dalla Sezione della Lega Navale di Portoferraio, hanno lasciato l'Elba alla volta della Francia.

Durante la navigazione, dei medici specialisti hanno studiato alcuni aspetti particolari del comportamento di un gruppo di diabetici appositamente imbarcati. Uno degli equipaggi era composto da non vedenti.

L'arrivo nel Golfo Juan, luogo dove avvenne lo sbarco di Napoleone dopo la partenza dall'Elba, è avvenuta lunedì 9. Il giorno dopo fino a venerdì un drappello dei partecipanti alla manifestazione velica, ha ripercorso a piedi, facendo soste e bivacchi, il percorso seguito dall'Imperatore per raggiungere Parigi.

La manifestazione che per la sua cadenza annuale, è destinata a diventare una classica della stagione primaverile, è stata ottimamente curata e organizzata, per quanto riguarda la fase elbana, dai responsabili del Lions Club Isola d'Elba.

go dove avvenne lo sbarco di Napoleone dopo la partenza dall'Elba, è avvenuta lunedì 9. Il giorno dopo fino a venerdì un drappello dei partecipanti alla manifestazione velica, ha ripercorso a piedi, facendo soste e bivacchi, il percorso seguito dall'Imperatore per raggiungere Parigi.

La manifestazione che per la sua cadenza annuale, è destinata a diventare una classica della stagione primaverile, è stata ottimamente curata e organizzata, per quanto riguarda la fase elbana, dai responsabili del Lions Club Isola d'Elba.

## Cambio della guardia al Provveditorato

Il dottor Vitaliano Bifulco, 52 anni, di Napoli, è il nuovo provveditore agli studi di Livorno. E' stato nominato dal Ministero della Pubblica Istruzione al posto del dottor Settimo Accetta che è stato inviato a dirigere l'Ufficio di Pavia. Dopo un'attività, quindi, più che ventennale svolta al Provveditorato di via Cossa, a Livorno, il dottor Accetta passa il testimone.

E il nuovo provveditore si è presentato al Consiglio scolastico provinciale in cui l'Elba è rappresentata, nella sua componente elettiva, da tre insegnanti che interessano rispettivamente la scuola elementare, media e superiore, per ridiscutere il piano di razionamento delle scuole nella Provincia (piano che era stato già a suo tempo inviato a Roma dal dottor Accetta, ma che era stato successivamente respinto per alcune incongruità). Il nuovo organigramma che questa volta è stato votato all'unanimità dall'organismo collegiale della scuola (quello precedente era stato aspramente criticato) interessa anche l'Elba.

Oltre ritrovare la riconferma della proposta di mantenere la direzione didattica a Porto Azzurro (era stata ventilata nell'ultimo periodo della conduzione Accetta), buone notizie arrivano per la sezione staccata della scuola media di Marciana. Nonostante che il prossimo settembre essa conti soltanto cinque iscritti alla prima classe, non sarà fusa con Marciana Mari-

na. E' stata infatti richiesta la deroga alla sospensione dell'accorpamento con la sede centrale. Due sono stati i motivi per così dire preponderanti che hanno convinto il dottor Bifulco a perorare la causa del mantenimento della Media a Marciana, come ha sempre sostenuto il sindaco Vagagnini. Marciana è stata considerata sede disagiata in quanto paese montano. In più esso si trova su una piccola isola. In definitiva, con il nuovo provvedimento vengono accolte le istanze che la comunità elbana aveva proclamato all'epoca della direzione del dottor Accetta e mai prese seriamente in considerazione dall'ultimo provveditore. E' per questo che, stando alla prima uscita ufficiale del dottor Bifulco, tutto lascia presupporre che i diritti delle comunità piccole e minoritarie saranno finalmente accolti e non puntualmente respinti in virtù di una filosofia votata al risparmio pubblico.

Certo che adesso si può dire di trovarci sulla strada giusta per impostare un discorso di crescita dell'istruzione pubblica sull'Elba. Ma sarebbe anche aleatorio fermarsi a queste considerazioni. L'organizzazione della struttura scolastica deve essere ripensata e ristrutturata con parametri che mettano al primo posto l'obiettivo di creare una scuola di prim'ordine che prepari culturalmente e socialmente il futuro cittadino alla

gestione e alla partecipazione della cosa pubblica. E proprio perché l'Elba è isola, maggiore deve essere l'informazione, più completa, più ricca. Una scuola aperta alle esigenze del territorio.

Infine c'è il caso della proposta di accorpamento dell'Ipsia Brignetti con l'Isti di Piombino. Anche questo argomento figurava nel piano di razionalizzazione che è stato di nuovo inviato all'attenzione del Ministro della Pubblica Istruzione per l'approvazione definitiva. Se si ragiona in termini numerici, non ci sono classi sufficienti perché l'Ipsia abbia una presidenza, così pure l'Isti di Piombino. L'Isti dovrà per forza appoggiarsi ad altre realtà. Altrettanto dicasi per il Brignetti. Ma anche in questo caso fusione, svincolo, autonomia sono tutti termini contingenti, che hanno il vizio dell'episodicità. Che risento-

no troppo della linea demografica. Oggi sale, creiamo più scuole. Domani scende, cancelliamo.

A nostro parere il problema deve essere affrontato più a monte e in modo strutturale. Bisogna saper offrire a tutti le stesse opportunità di scelte ed evitare di trovarsi per forza incolonnati in sensi obbligatori di marcia. A buon ragione allora gli attuali studenti dell'Ipsia non accettano l'ipotesi di veder trasformare, strada facendo, la loro scuola in Isti. Anche il loro indirizzo va salvaguardato e mantenuto in futuro. Dunque l'Elba non ha bisogno di "soluzioni tampone". Diamotempo allora al nuovo provvedimento di rendersi conto delle realtà specifiche e gli indirizziamo l'augurio, che non è prammatica, di buon lavoro per il bene dell'Isola.

L.C.

## Raduno di Fiat Topolino

Sabato 30 aprile ha avuto luogo all'Elba un raduno delle Fiat Topolino, le "500" della Fiat. E' stata l'occasione per festeggiare il gemellaggio tra i Topolino Autoclub d'Italia, organizzatore del raduno, con quello tedesco.

Le storiche macchine hanno sfilato per le strade del-

l'isola e hanno parcheggiato a Marciana Marina. Motivo di festa tra i guidatori che hanno effettuato una visita guidata al museo napoleonico di San Martino, è stato in serata, la firma del documento che ha sancito il gemellaggio tra i Topolino Club d'Italia e Germania.

## Attività dell'Associazione Elbaviva

L'associazione Elbaviva, nei giorni scorsi ha inviato alcuni esposti al Ministero dell'Ambiente ed all'Autorità Giudiziaria per segnalare le seguenti situazioni:

- 1 - Opere di sbancamento e edificazione in loc. la Pianotta nel Comune di Porto Azzurro.
- 2 - La nostra associazione pensa che alla L. 183/89 siano soggette le profonde "trasformazioni" effettuate nel fosso in loc. La Foce nel Comune di Campo nell'Elba. Preoccupati per le possibili conseguenze negative verso il già compromes-

so ecosistema della baia di Marina di Campo, richiediamo, anche l'intervento del Genio Civile, nonché degli Assessori all'Ambiente della Regione Toscana e della Provincia di Livorno.

Siccome riteniamo improbabile che alcuno si metta ad eseguire opere così vistose sprovvisto dei "nulla osta" suddetti, i nostri dubbi ricadono sulla effettiva necessità di eseguire le opere che, a nostro parere, comprometteranno gravemente l'ecosistema del fosso.

Abbiamo timore che ciò sia uno dei tanti sprechi di denaro pubblico "tanto per essere speso" e che non sia di nessun vantaggio, ma che al contrario sia inutile se non dannoso, per controllare eventuali piene del fosso della Foce.

\*\*\*\*\*

L'Associazione Elbaviva ha inviato al Presidente della Provincia di Livorno e per conoscenza al Presidente della Regione Toscana e al Presidente del Consiglio Regionale la seguente lettera con oggetto: esclusione dai calendari venatori della caccia al muflone.

"La nostra associazione, dall'ottobre scorso, ha promosso una campagna di sottoscrizione contro la caccia al muflone (ovis musimon) prevista dal calendario venatorio 93/94 e dalla Legge Quadro 157/92.

Le duemilacinquecento firme raccolte rappresentano la volontà di numerosi cittadini contrari alla indiscriminata soppressione di questi splendidi ungulati che ormai si sono integrati perfettamente nell'habitat elbano.

Elbaviva, considerato che in soli due mesi sono stati abbattuti quaranta esemplari senza un preventivo censimento della specie, chiede alla S.V. che nel prossimo calendario venatorio 94/95 non venga inclusa la caccia al muflone in tutto il territorio dell'isola."

## Lettere in redazione

Caro direttore, quale anziano portoferraiese e attaccato al mio paese, voglio esprimere il mio pensiero sulle fortificazioni medicee.

La nostra città ha una struttura immensa di fortificazioni che con la loro capienza potrebbero ospitare un notevole parco naturale.

Alcuni suoi contrafforti sono ancora intatti, hanno una capacità di veduta in tutte le direzioni, il loro interno è carico di storia; possiamo immaginare i combattimenti, gli assedi, la inespugnabilità: ogni struttura è studiata per la capacità di resistere, con le sue cisterne d'acqua ancora intatte, i collegamenti fra il fronte d'attacco e gli altri bastioni, tutti in pietre dell'epoca con le numerose garitte disposte in modo da scoraggiare qualsiasi attacco: un meraviglioso complesso di difesa come pochissimi in Europa.

Purtroppo oltre metà della fortezza è sempre sotto il Demanio Militare, quindi inaccessibile; sembra incredibile dopo mezzo secolo dall'ultimo conflitto, che la parte più attraente, sia sotto il profilo storico che quello di fortificazione sia ancora tabù. Conosco all'interno quasi tutti gli ampi passaggi costruiti a perfezione che consentivano a noi ragazzi del Falcone di sconfiggere tutte le altre squadre del paese; si scompariva e si appariva dove potevamo dominare la situazione, lasciando sconcertati i nostri avversari; osservavamo le celle con anelli e catene dell'epoca; all'interno di questi bastioni ancora proibiti dall'inspiegabile burocrazia, ci sono spazi da creare una tranquillità non immaginabile, le loro posizioni dominano tutta la struttura della fortezza; il panorama è unico, un vero gioiello d'antichità. L'ingresso più suggestivo delle fortezze quello del Forte Falcone, antichissimo nel suo disegno, struttura principale per l'entrata a tutte le fortificazioni, è adesso in stato di completo abbandono essendo proibito ai Civili.

Ho voluto descrivere modestamente tutto questo perché presumo che ancora non siamo riusciti a capire quale tesoro abbiamo nella nostra Portoferraia; credo che non occorra inventare altre chiosose strutture per attirare gli ospiti; molto del mio tempo lo trascorro in questi luoghi d'infanzia che migliaia di turisti durante l'anno visitano nella parte già liberalizzata.

Non dimentichiamo che la storia non si ferma soltanto alle fortezze ma interessa tutto il nostro Centro Storico, dai bastioni Medicei alla Palazzina Napoleonica, dal Forte Stella alla antica Porta a Mare con la Torre di Passanante; i passaggi sono obbligati, occorrerà gestirli con intelligenza.

Lo Scoglio ha pubblicato una bellissima foto della prima metà del '900 raffigurante tutta la fortificazione Medicea detta del Cornacchino alla cui base esisteva già un fabbricato giunto fino ai tempi nostri e poi adibito a deposito Militare, oggi denominato della Gattaia. Sembra che finalmente questo avanzamento si possa demolire, liberando così tutto il Bastione.

Osservando la foto immagino che sarà unica la visione che si presenterà a tutti, non appena il traghetto entrerà in porto, subito dopo aver doppiato la Torre di Passanante.

Poco potrà contare il mio consiglio, ma sarebbe un grave errore costruirvi altre strutture dopo aver demolito quelle che esistono da oltre due secoli.

Il tratto dell'attuale nostra passeggiata, fra l'altro molto stretto, si allontanerebbe notevolmente dal rumore delle macchine; quindi la comodità per noi cittadini sarebbe considerevole.

Con un arredo sobrio ed alcune panchine avremo ai piedi del magnifico Bastione uno spiazzo tutto nostro, invidiabile fiore all'occhiello per la nostra Darsena.

GIANCARLO ALBINI

Il nostro fedele abbonato Michele Albertoli, residente a Ronert Perkin - California che di recente è tornato a Capoliveri "per godersi una vacanza all'Elba", ci ha scritto una lunga lettera "per sfogare l'amarezza che lo invade nel vedere come è ridotto il suo paese"; lettera che purtroppo non possiamo pubblicare per intero per mancanza di spazio, per cui siamo costretti a riportarla per sommi capi.

La lista comincia "partendo dal garage del Comune" che sembra "una discarica per il numero di materassi, vecchi scaldabagni, carcasse di auto, vecchie lavatrici ecc". Si passa quindi "a quella che avrebbe dovuto essere la variante al traffico, fiancheggiata da dune di calcinacci e anche qui rottami di ogni genere".

C'è poi un accenno al cimitero, circondato dai contenitori con le "lattine disperse nell'ambiente". La Pieve di San Michele, "riportato come monumento nazionale, è quasi sommerso dalle lame e il tetto sfondato e le mura perimetrali segnate da crepe sempre più minacciose". Nella circoscrizione le vecchie mura sono state sostituite da un muraglione che non permette di vedere il mare. Al termine della circoscrizione le case popolari sono ancora senza parcheggio. "All'interno del paese le cose non vanno meglio" il telefono pubblico è stato spostato dalla piazza, i bagni pubblici "sono ridotti alla stregua di latrine da campo".

L'Albertoli lamenta infine il servizio di scuolabus "che funziona a singhiozzo" e dichiara la sua sorpresa nel constatare che "l'accompagnatore dei ragazzi è anche il custode del cimitero".

L'ultima parte della lettera riguarda l'ospedale civile elbano ancora mancante di "un parcheggio decente e pare ci sia l'intenzione di chiudere alcuni reparti". L'ultimo appello è per l'USL e la Comunità Montana perché "non si dimentichino che all'Elba non ci sono soltanto i turisti, ma anche la gente che la abita 365 giorni all'anno".

## Iniziativa di Greenpeace Marcia per le balene

Il 22 maggio per iniziativa di Greenpeace avrà luogo all'Elba "la marcia per le balene".

Fra le 50 città italiane che contemporaneamente parteciperanno alla marcia di protesta contro lo sterminio delle balene, i "guerrieri dell'arcobaleno" hanno nuovamente puntato sull'isola, quest'anno con un particolare significato: il parco nazionale del-

l'arcipelago. "Dopo le esperienze di Portoferraio e Marciana Marina - dicono i responsabili di Greenpeace - è nostra intenzione fare la marcia quest'anno nel cuore del possibile Parco dell'arcipelago. La partenza e l'arrivo saranno al monte Perone. Trasformeremo la giornata in un'occasione di festa e di conoscenza dell'ambiente". La scelta del 22 maggio coin-

cide con il fatto che, il giorno successivo a Puerto Vallarta, in Messico, si terrà l'annuale riunione dell'Iwc. Si tratta di un summit fra diverse nazioni interessato a riprendere la baleneria commerciale.

Nel programma degli ambientalisti anche un boicottaggio dei prodotti norvegesi e manifestazioni davanti ai supermercati che distribuiscono merci di questa nazione.

San Piero

Corr. Ferdinando Montauti

## Assemblea della C.N.A.

C'è dibattito fra gli artigiani della Cna del comune di Campo per il Piano d'insediamento produttivo (Pip) di recente approvato dall'amministrazione comunale. All'assemblea che si è tenuta a San Piero sono intervenuti il presidente Romelio Montauti, poi Lamberto Dini, Grazia Segnini, Nunzio Di Mercurio, Dora Dini, Massimo Ciummei, Rolando Montauti. Hanno inoltre partecipato il presidente di zona Marcello Biancotti, il responsabile della Cna dottor Luca Millul e il direttore

generale della Cna provinciale Gino Baldi. E' stato proprio quest'ultimo a ricordare la positività delle consultazioni avvenute da parte del nuovo presidente del Consiglio Berlusconi, al quale sono stati proposti la revisione fiscale, gli incentivi e riforma del credito per l'artigianato e la piccola impresa, sanzioni contro il dilagare dell'abusivismo. I convenuti hanno ribadito che la Cna debba essere "parte attiva" nella gestione del Pip, nel momento in cui sta per esse-

re reso noto il bando. "Però - assicurano gli artigiani - non si conoscono ancora ne' il regolamento, ne' i criteri di assegnazione delle aree, ne' i costi delle stesse e non ci è stato richiesto da parte degli amministratori nessun nominativo che ci rappresenti nella Commissione istituita in consiglio comunale". Come è anche emerso, nella stessa occasione, c'è anche la necessità di dotare il comune del nuovo regolamento dei parrucchieri e delle estetiste.

Capoliveri

Corr. Filippo Boreali

## Il primo giorno di maggio

Maggio è il mese più bello, ce lo rivela la natura stessa che svegliandosi dal lungo letargo invernale ricama la nostra isola con fiori di ogni colore. Chi ha passato il primo maggio alla Costa dei Gabbiani (Ripe Alte) si è trovato letteralmente immerso in questa festa della natura a cui ha dato compimento l'ormai collaudata organizzazione dell'U.S. Isola d'Elba che sotto la pineta, sui prati, nei campi da tennis e nel recinto equestre ha allestito gare sportive che hanno trovato l'adesione entusiasta del numeroso pubblico presente. Specialmente i bambini hanno potuto esprimere in completa libertà d'azione tutta la loro voglia di correre e giocare facendo uso dall'apposita attrezzatura a loro destinata. Una giornata, insomma, tutta natura, persino al richiamo dell'appetito che dopo una gara sportiva, una passeggiata o un relax, veniva soddisfatto con fave e pecorino, salsicce arrostiti sulla brace o con la "granfia" di polpo lesso. A sera, dopo il rientro in paese, tra i capannelli di persone davanti ai bar, si è commentata positivamente la giornata, ma poi il discorso è andato al primo maggio dimenticato, quello dei lavoratori di cui nessuno si è ricordato, né i sindacati né le istituzioni.

Il pensiero è andato allora a chi tanto ha fatto per rendere questo giorno simbolo di lotta per i diritti di tutti i lavoratori.

Poi molti si sono ricordati che maggio è anche il mese della Madonna e che alle ore 21 al Santuario delle Grazie c'è la processione notturna e la fiaccolata; tolta allora la tuta sportiva e indossato l'abito idoneo, con i loro flambeau si sono messi devotamente in fila cantando e pregando, sfi-

lando nel buio assoluto con i volti illuminati dalle candele. Alla fine nel santuario ognuno ha preso la sua benedizione ed è uscito con l'animo più sereno.

Il primo giorno di maggio è terminato: corpo e spirito hanno avuto i loro momenti di esaltazione.

### Un conto corrente per la Protezione Civile

E' stato aperto un conto corrente (n.3073.67) presso il Monte dei Paschi di Capoliveri per accogliere contributi a favore del nucleo operativo di volontari antincendio della Protezione civile di Capoliveri. Lo rende noto il rappresentante legale dell'associazione stessa, Roy Cardelli, il quale informa che è intenzione della base operativa capoliverese potenziare l'attività di lotta contro gli incendi boschivi. "Intendiamo dotarci - puntualizza il rappresentante - di un adeguato mezzo fuoristrada che sia in grado di operare nelle condizioni più difficili". Uno sforzo finanziario richiesto a tutti anche per far fronte alle emergenze e ai soccorsi in mare che si verificano soprattutto nel periodo estivo.

### Lutto

Apprendiamo che in Australia, a Melbourne, è deceduto il nostro concittadino Tullio Messina di anni 67. Come tanti capoliveresi era andato in quel lontano Continente negli anni 50 e l'aveva trovato il lavoro e si era formato la famiglia. Alla moglie Maria ai figli Angelo e Ida a tutti i parenti vadano le nostre sentite condoglianze.

Rio Elba

Corr. Daniela Chionsini Rota

### Ricordo di Alfredo Scandelli

Ci occupammo di lui quando, una quindicina di anni fa, cessò l'attività di parrucchiere per uomo chiudendo per sempre la sua bottega al cui interno tre quarti della popolazione riese maschile visse il tempo post-lavorativo, discutendo, parlando e trattando di tutto. La chiamavano, quella bottega, "Montecitorio" e Alfredo in piedi, davanti alla poltrona girevole, mentre con l'abilità che gli era propria accocciava le teste dei riesi, ascoltò per oltre cinquant'anni i discorsi di tutti con la dovuta pazienza.

Potremmo fare cento nomi, ricordare cento volti, rievocare centinaia di voci, centinaia di sere fredde e piovose passate al tepore dei fiati e avvolti nell'acre fumo delle sigarette. Potremmo ricordare mille storie raccontate, tante altre visute, tante riportate ed alcune anche inventate. Storie di miniere, di vigne, di tribunali, di liti, di feste, di armi, di politica e di affetti. Fino ad ieri ce lo ricordava lui stesso ed oggi siamo noi a volerlo ricordare di lui perché il 27 aprile scorso se n'è andato a raggiungere quell'innumerevole compagnia che affollò così a lungo il suo locale e che in molta parte non riuscì nemmeno ad invecchiare.

Alfredo ha portato via con sé l'eco di tutta quella umanità vocante, ma anche un pezzo del passato della vita comunitaria.

Il suo ricordo avrà un carattere speciale e non ci abbandonerà.

PIERO SIMONI

### ANNUNCI ECONOMICI

**Affittasi 3 stanze** in località Antiche Saline, Portoferraio, scopo ufficio, per complessivi 195 Mq (2 da 60 Mq ed una da 75 Mq) adiacenti fra di loro, con possibilità di affitto globale e della singola.

60 Mq Lit. 1.250.000 + IVA; 75 Mq Lit. 1.600.000 + IVA. Nel prezzo sono inclusi altri 150 Mq di ampia sala di attesa e servizi igienici. Per informazioni telefonare ore ufficio al 916339.

**Vendesi City Bike** da donna nuova, mai usata. Cambio Shimano SIS, 18 velocità, impianto luce con dinamo, portapacchi posteriore. L. 250.000 trattabili. Tel. 0565/914690. (ore pasti).

**Lancia di salvataggio** completamente rimessa a nuovo - Motore E.B. 90 HP, lunga metri 9.80. L. 30.000.000 trattabili - Tel. 0565/916753 (ore ufficio).

Marina di Campo

Corr. Giuseppe Danesi

## La premiazione dei vincitori del Concorso scolastico "Il nostro mare"

In una festosa atmosfera, tra grandi applausi, si è svolta all'Acquario M2 la premiazione dei vincitori del concorso "Il nostro mare", riservato alle scuole elementari elbane. Erano presenti genitori, insegnanti e giovanissimi studenti. I piacevoli e fantasiosi elaborati presentati ed esposti nella bellissima cornice dell'Acquario M2, sono stati sottoposti all'esame di un cast di esperti: l'etologo Danilo Mainardi, il comandante della capitaneria di porto Roberto Portunato accompagnato dal comandante in seconda Colavolpe, il fotografo e gior-

nalista subacqueo Carlo Gasparri, l'assessore alla cultura di Portoferraio Massimo Scelza, il direttore scientifico della rivista Acqua Angelo Mojetta, le biologhe Patrizia Torricelli Irtiologa all'Università di Pisa e Ovidia Mojetta docente di scienze naturali.

Il bellissimo acquario marino in palio, è stato aggiudicato dagli esaminatori alla Scuola elementare di Marciana Marina. Molti anche i gadget-ricordo ai partecipanti "firmati" dal mensile Airone Junior, dallo stilista Elio Fiorucci e dalla rivista Acqua.

## Raduno Stratos e Lancia Rally 037

Il sabato 14 maggio e domenica, si sta svolgendo il secondo raduno all'Elba delle Stratos e Lancia Rally 037. Il centro organizzativo è presso l'hotel Select.

I partecipanti al raduno si stanno cimentando in prove di abilità e di regolarità durante un percorso che li por-

terà in altre località dell'isola. La manifestazione si conclude oggi, domenica, con la premiazione dei vincitori durante il pranzo di gala all'Hotel Select.

## Beneficenza

In memoria di Lina Bellosi della quale il 25 maggio ricorre il diciassettesimo anniversario della scomparsa, il marito Danilo e il figlio Paolo hanno offerto L. 50.000 all'Avis.

In ricordo della cara signora Giuseppina Canovaro, Tina e Cristiana Rizzica hanno offerto L. 50.000 alle suore dell'asilo e 50.000 alle suore dell'ospedale.

In memoria dell'amico fratello Mario Paolini, Mario ed Anna Maria Foresi, con Laura e Gigi, hanno offerto L. 200.000 alla Casa di riposo.

Il 9 maggio ricorreva il quinto anniversario della scomparsa di Santi Burelli. I figli, in suo ricordo, hanno elargito L. 50.000 alla Casa di riposo.

I condomini ex edificio CEISP di Piazza Virgilio hanno offerto L. 325.000 in memoria del loro coinquilino Ferdinando Ridi all'Istituto per la ricerca sul cancro.

Graziella Petucco Bastreni, in memoria del padre Luigi Petucco ha disposto, unitamente alla famiglia, la donazione alla Parrocchia di San Giuseppe di due panche che sono andate ad arricchire l'arredamento della chiesa.

Il Parroco don Giorgio Mattered ha espresso alla munifica donatrice la sentita gratitudine dei fedeli della Comunità.

Pasticceria Fiorentina

V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016  
PORTOFERRAIO

## VINI del BARBA

D.O.C.  
PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE  
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.  
DI BRUNO BOTTI & C.  
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA  
TEL. (0565) 916403 - 915543

Albergo Ristorante

## Monte Capanne

Per le vostre vacanze

Ristorante giardino

Specialità tipiche

Poggio Terme - Tel. 99083

Leggete e diffondete il  
CORRIERE ELBANO

## La quindicina politica

La quindicina politica che volge ormai al termine è stata caratterizzata da una riunione fiume del consiglio comunale di Portoferraio che ha esaurito i 34 argomenti iscritti all'ordine del giorno e la cui discussione non ha incontrato particolari difficoltà. Del resto non si è trattato di problemi che abbiano richiesto lunga disamina. L'assemblea ha approvato le modifiche allo Statuto della Casa di riposo che ha variato la ragione sociale da "Casa di riposo Corsi-Traditi-Tonietti" in "Casa di riposo Corsi-Traditi-Tonietti-Cacciò". Una decisione acquisita da tempo, ora ufficializzata, in considerazione di una cospicua elargizione che il Cavaliere del Lavoro Vincenzo Cacciò effettuò qualche anno fa proprio in memoria del padre Amedeo. Senza peraltro tralasciare l'opera altamente sociale svolta, e che continua a svolgere, la Fondazione intestata al defunto padre, si occupa dell'assistenza a domicilio degli anziani in condizioni disagiate. Nel corso della riunione è stato finalmente nominato il Consiglio di Amministrazione dell'Ente nelle persone di Massimo Scelza, Chionsini Bolano Marcella,

Lorenzi Gentini Emanuela, Giuzio Signorini Antonella, Sangalli, Diversi Marilena. Ancora fra gli argomenti più interessanti, l'approvazione dei progetti per le opere di rifacimento dei bagni pubblici, delle pavimentazioni bitumate di Viale Elba, via Puccini, via Mascagni, via Pilade Del Buono e il regolamento per l'applicazione della tassa di occupazione delle aree pubbliche. Questo per quanto sommarariamente riguarda il consiglio comunale tenuto recentemente. Nella prossima riunione esso dovrà occuparsi della situazione del mercato coperto, definita "drammatica" dal punto di vista commerciale, dal consigliere Fuochi in una sua mozione. Diciamo brevemente anche dell'improvviso arrivo nei giorni scorsi di una "bettolina" - la prima della stagione - non prevista ma richiesta dalle circostanze eccezionali verificatesi a seguito della carenza idrica nel centro cittadino portoferraiese e non altrimenti "tamponabile". Ora tutto è tornato alla normalità né si sa che il personale dell'impresa addetta alla

posa in opera delle nuove tubazioni sia sceso in sciopero, come si è vociferato, per la mancata corresponsione degli stipendi. Ci comunicano, anzi, sia pure in via ufficiosa, che i nuovi impianti saranno consegnati non oltre la fine di giugno. E' noto, del resto, che le analisi eseguite nei laboratori dell'USL sono risultate nella regola e che pertanto l'acqua potrà passare negli acquedotti elbani non appena il funzionamento tecnico delle condutture potrà essere garantito. Infine, brevemente: la Regione si appresta a stanziare ulteriori 700 milioni per il completamento del Centro congressuale De Laugier; sgravi degli oneri sociali alle residenze turistiche; disponibilità della Regione al finanziamento dei lavori alla ex tonnara dell'Enfola che dovrebbe essere utilizzata come sede di centri velici. Ce n'è, ci sembra, abbastanza, sempre che le promesse siano mantenute. Al che non crediamo molto. Beati gli ingenui perchè di essi saranno la terra e il cielo.

COL.

## Il ministro Conso all'inaugurazione della collettiva di pittura del "Gruppo del forte"

Si sta per concludere, oggi 15 maggio l'interessante collettiva del "Gruppo del Forte" nella saletta de "Il Libraio"

Castelvecchi, è iniziata col miglior auspicio per la presenza all'inaugurazione del Ministro di Grazia e Giustizia

erano previsti altri impegni legati ad affari di Stato, poi annullati per alcune circostanze.

A fare gli onori di casa durante l'inaugurazione, era il prof. Giancarlo Castelvecchi. Il Ministro Conso, che ha scambiato con Castelvecchi opinioni sulle opere esposte, alla fine della visita ha avuto espressioni di elogio per i pittori del Gruppo del Forte e di compiacimento con la Direzione dell'Istituto di pena per la lodevole iniziativa.

All'inaugurazione erano presenti il direttore della Casa di Reclusione dott. Nucci, il sindaco di Portoferraio Chiari, il comandante dei Carabinieri, cap. Macilenti, l'assessore alla Pubblica Istruzione dott. Scelza, il segretario generale del Comune dott. Meo, il prof. Casalini dell'opera San Vincenzo e altre autorità e personalità elbane.

Giovanni Conso. La venuta all'Elba del Ministro è stata una sorpresa, in quanto nella sua agenda - come lui stesso ha spiegato -

## Le navi da crociera tornano alla banchina d'alto fondale

La banchina d'Alto Fondale sarà a disposizione delle navi da crociera. Lo ha stabilito la Capitaneria di Porto.

Il pontile ritrova finalmente la sua vocazione, per la quale è stato realizzato nel 1974, quando venne stabilito che il punto d'approdo doveva servire alle navi passeggeri di media grandezza. La novità di quest'anno non poteva essere gradita sia agli operatori del centro storico sia agli stessi cittadini che hanno così l'opportunità di ammirare da vicino navi come la World Renaissance, Odessa, Arkona e, ultima in ordine di tempo, la Cunard Princess (17 mila tonnellate di stazza lorda battente bandiera delle Bahamas), le mi-

gliori che attualmente stanno solcando il Mediterraneo. Così il molo Massimo (ma lo stesso Alto Fondale) serve ai traghetti della Toremar, la società di marineria pubblica, il molo Massimo e il pontile Lucchesi alla Navarma e il tratto di mare attiguo all'ex pontile dell'Ilva all'Elba Ferries, le due società private. Queste le competenze assegnate, in base alle capacità ricettive del porto di Portoferraio. Il quale può andare orgoglioso, stando ai dati ufficiali che sono stati emanati dal Ministero dei Trasporti, della sua posizione nelle graduatorie che riguardano i maggiori porti d'Italia per movimento di passeggeri.

Portoferraio è al sesto posto con i suoi 2 milioni e 171 passeggeri. Svetta al primo posto Messina (9 milioni) seguita da Villa San Giovanni (8 milioni). Seguono Napoli (5 milioni e 700 mila), Piombino (2 milioni e 520 mila) e Civitavecchia (2 milioni e 245). Poi c'è Portoferraio che ha anche un discreto movimento di merci (un milione e 126 mila tonnellate), tanto più apprezzato quanto non esiste sull'Isola nessuna industria. La domanda finale è d'obbligo: quali risultati potrebbero essere raggiunti se il porto fosse attrezzato come tutti si auspicano e come i piani regolatori del comune prevedono?

## Azalee per la ricerca sul cancro

Così è stata denominata Domenica 8 maggio in Piazza Cavour a Portoferraio, come in molte altre località italiane si è svolta la ormai tradizionale distribuzione delle azalee allo scopo di raccogliere fondi necessari da destinare all'Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro.

Dal Lions Club Isola d'Elba, che ha curato la manifestazione, apprendiamo che sono state interamente distribuite le 800 piante assegnate e che la somma raccolta e devoluta al Comitato Toscano dell'Associazione ammonta a Lire 16.500.000. La partecipazione della cittadina, favorita anche dalla bella giornata di sole e dalla capillare opera di informazione preventiva, è stata massiccia ed entusiastica, tant'è che a mezzogiorno lo stock di fiori era esaurito. Il Lions Club ringrazia il Sindaco di Portoferraio e le Autorità cittadine e tutti coloro che han-

no aderito e collaborato alla gioiosa ed allo stesso tempo altamente umanitaria iniziativa.

## Estimi catastali

Varese 24 aprile 1994

Gentilissimo direttore

Nel "Taccuino del Cronista" del Corriere n. 5/94 ho letto che la Giunta del Comune di Portoferraio ha aumentato la tassa ICI (Imposta Comunale sugli Immobili) dal 5 al 5,5 per mille, e che "l'aumento dell'aliquota non rappresenterà per il cittadino un ulteriore gravoso onere fiscale, in quanto sono stati ridotti gli estimi catastali".

Come abbonato del "Corriere" e marito di proprietaria di immobile in Portoferraio, vorrei precisare che, le riduzioni degli estimi del Comune stesso, pubblicati sull'inserito del mese di gennaio 1994 dal giornale "Il Sole 24 ore" di cui Le invio fotocopia, riguardano le seguenti categorie catastali:

- catg. A/2 classe 3 <sup>a</sup>	- " " " 4 <sup>a</sup>	(abitazioni civili medio-alte;)
- " " " 5 <sup>a</sup>		
- " A/7 " 1 <sup>a</sup>	- " " " 2 <sup>a</sup>	(abitazioni in villini;)
- " A/8 " 3 <sup>a</sup>		(abitazioni in ville di pregio;)
- " A/9 " unica		(castelli e palazzi eminenti;)
- " A/10 " 1 <sup>a</sup>	- " " " 2 <sup>a</sup>	(uffici privati;)
- " C/6 " 1 <sup>a</sup>	- " " " 2 <sup>a</sup>	
- " " " 3 <sup>a</sup>	- " " " 4 <sup>a</sup>	(box ed autorimesse private).
- " " " 5 <sup>a</sup>		

Tutte le altre categorie o classi: A/2 classi 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> (abitazioni di tipo civile scadente), A/3 classi 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> (abitazioni di tipo economico), A/4 classi 1<sup>a</sup>-2<sup>a</sup>-3<sup>a</sup>-4<sup>a</sup>-5<sup>a</sup> (abitazioni di tipo popolare), A/5 classi 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup> 3<sup>a</sup> 4<sup>a</sup> 5<sup>a</sup> (abitazione di tipo ultra popolare) nonché le categorie artigianali e commerciali quali le C/2 (magazzini e depositi), C/3 (laboratori), e C/1 (negozi), contrariamente a quanto avvenuto in altri comuni della Provincia di Livorno, sono rimaste invariate.

Pertanto a beneficiare di dette riduzioni d'estimo, saranno soltanto i proprietari di "villini", di "ville", di appartamenti di livello medio-alto, di "uffici privati" e di box per auto, cosicché l'aumento dell'ICI graverà su quasi tutti i fabbricati situati nel centro storico di Portoferraio, dei Carpani, del rione Ponticello, Altesi Nuovi, ecc.

Cordiali saluti  
GIORGIO PAGLIANTINI

## Un regalo del governo Ciampi ai pensionati ex-combattenti

Il Governo Ciampi e i parlamentari di esecrande memoria che lo componevano, prima di andare in quiescenza con le pensioni megagalattiche autovotate, hanno voluto lasciare un migliore ricordo di sé e del regime fiscale che li ha caratterizzati approvando alla chetichella, con una specie di giochetto di prestigio quasi clandestino, una legge, già più volte presentata alla Camera e sempre respinta per la sua vergognosa assurdità, che riguarda il "riassorbimento" del beneficio combattentistico dei due anni della carriera degli impiegati statali ex-combattenti, previsto dalla legge 336/70. In altre parole si tratta di trattenere sulle pensioni di cui godono i pensionati ex-combattenti tutte le somme percepite in più in questi 24 anni in seguito al beneficio previsto dalla legge suddetta.

Al momento in cui verrà loro notificato dal Tesoro il prov-

vedimento di recupero delle somme sopraindicate, (oppure in mancanza del comunicato del Tesoro, come è facile che avvenga, conoscendo i nostri polli, al momento in cui si noti la detrazione sulla rata di pensione), gli interessati sono tenuti a presentare un ricorso alla Sezione Regionale della Corte dei Conti contro la direzione del Tesoro della provincia di appartenenza.

I pensionati già appartenenti al personale della Scuola devono presentare un altro ricorso al Ministero della P.I., al Provveditorato agli Studi e alla Direzione generale dell'INPDAP (ex-ENPAS) per ottenere il riconoscimento dei benefici contrattuali 1982-1984, in seguito alla sentenza n.70512/93 della Corte dei Conti che si è espressa in senso favorevole.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al Comitato Elbano per le pensioni d'annata (tel. 914225).

## Taccuino del cronista

Il 25 aprile, la signora Maria Morelli La Mura ha compiuto 101 anni. Nella circostanza il sindaco Chiari e il vice sindaco Fratini hanno fatto visita alla ultracentenaria per consegnarle, a nome dell'amministrazione comunale, un mazzo di fiori e una targa ricordo. Si sono uniti a loro, per complimentarsi con la più anziana "sorella" della Confraternita della Misericordia, in rappresentanza del Magistrato dell'Istituzione, il geom. Bracali e la signora Cristina Filippini. La signora La Mura ha ringraziato il sindaco e gli altri; l'atto gentile, ha suscitato anche commosse espressioni di gratitudine delle figlie, le signore Tina Boni e Sara Patti.

A Firenze, il 10 maggio, la casa dei nostri concittadini dott. Guido Cambi e Patrizia Pacini è stata allietata dalla nascita di una graziosa bambina, Alice, per la quale formuliamo gli auguri più belli. Ai genitori e ai nonni, gli amici dott. Piero Cambi e Lando e Vinne Pacini e alla bisnonna Gina Corsi, congratulazioni vivissime.

Il nostro concittadino Francesco Guidara, si è aggiudicato una prestigiosa borsa di studio messa in palio dal Consorzio nazionale Alluminio e Ambiente, per il concorso riservato agli allievi della scuola di giornalismo "Carlo De Martino" di Milano, che egli frequenta da un anno. Questo il titolo del lavoro premiato con la borsa di studio dalla giuria presieduta da Giuseppe Galluzzi responsabile alla Cronaca del Corriere della Sera: "Approccio per una politica di riciclaggio - il caso dell'Isola d'Elba". "La giuria - si legge nella motivazione - ha trovato nel lavoro completa rispondenza sia al tema trattato che ai dati forniti."

Per i quaranta anni d'arte e d'insegnamento di Italo Bolano e nel trentennale del suo museo a San Martino, la presidenza dell'Istituto Copernico di Prato, organizza un ciclo di incontri con l'artista. Gli incontri che avranno luogo nell'Aula Magna dell'Istituto, si terranno il 17, 18, 30 e 31 maggio.

Giuntinelli, David Magro, Francesco Mariani, Francesca Orlandini, Fabio Paris, Beatrice Parolini, Silvia Saluz, Paolo Tripicchio, Alessio Vannucci, Andrea Zamboni.

La Delegazione WWF della Regione Toscana ha recentemente deliberato la costituzione della Sezione WWF Arcipelago Toscano. In questa prima fase la Sezione neonata sta ricercando una sede e dispone solamente di un recapito postale (Casella Postale 64 - Portoferraio). Per questo si invitano tutti i soci WWF residenti nell'Arcipelago Toscano e in particolar modo all'Isola d'Elba a segnalare, quanto prima, eventuali disponibilità, suggerimenti e consigli al recapito suddetto.

La sezione (in collaborazione con la Delegazione Regionale) sta lavorando per organizzare al più presto un incontro tra tutti i soci per stabilire le attività e i programmi futuri.

Leonardo e Mariangela Nardi, titolari del Ristorante "La Torre di Calafuria" di Livorno, hanno indetto la 10.a edizione del Concorso internazionale di poesia "Riccardo Marchi-Torre di Calafuria".

Il Premio è diviso in tre sezioni: poesia inedita, poesia edita e Poeti d'Europa per poeti stranieri di nazionalità europee. Per informazioni telefonare 0586/580547.

Il 6 u.s., stroncato da gravissima malattia, è improvvisamente deceduto all'età di 68 anni Mario Carloti, impiegato postale a riposo. Molto conosciuto, apprezzato e stimato, la sua scomparsa ha suscitato vivo rimpianto.

Alla moglie, al figlio dott. Sergio e ai familiari tutti portiamo sentite espressioni di cordoglio.

## Ringraziamento

Marisa e Marta Canovaro ringraziano le insegnanti del Circolo Didattico di Portoferraio per l'offerta inviata alle Missioni in memoria della loro mamma Giuseppina Ghelardi Canovaro.

## CERAMICHE PASTORELLI

Pavimenti - Rivestimenti  
Idrosanitari  
Camini - Termopalex  
Arredamento bagno

Tel. 915135 - Portoferraio

Comitato di redazione  
Direttore  
Prof. Alfonso Preziosi  
Condirettore responsabile  
Leonida Foresi  
Redattore capo  
Fortunato Colella  
Redattori  
Luigi Cignoni  
Franco Foresi

Cancelleria Trib. Livorno  
Aut. n.103 del 24-12-1952  
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio

# Calendario storico elbano

**2 maggio 1781**  
Viene tolto dalla nicchia all'ingresso del Forte Stella il busto in bronzo di Cosimo de' Medici opera di Benvenuto Cellini, per essere trasportato a Firenze.

**3 maggio 1814**  
Napoleone arriva a Portoferraio a bordo de "L'Indomabile".

**4 maggio 1914**  
L'aviatore Achille Landini è il primo a volare con un monoplano nel cielo dell'Elba.

**4 maggio 1814**  
Napoleone alle ore 11 fa il suo ingresso in Portoferraio accompagnato dal Gran Maresciallo Bertrand e dal Generale Drouot.

**5 maggio 1809**  
Da questa data l'Isola d'Elba fa parte del Governo della Toscana ed è compresa nella 29.ª divisione militare.

**7 maggio 1900**  
Viene soppresso a Portoferraio l'antico Pontone le cui ruote erano azionate a braccia dai galeotti. Era adibito dal Genio Civile per l'evacuazione del fango nel porto.

**8 maggio 1603**  
Filippo di Spagna sbarca soldati e materiali da guerra a Longone e ordina la costruzione di una piazza forte dandone la direzione all'ing. Don Garzia di Toledo.

**10 maggio 1814**  
Il Conte Drouot, generale di divisione al seguito di Napoleone, viene nominato Governatore dell'Elba e il generale Cambronne comandante di piazza.

**10 maggio 1849**  
Avvenuta a Firenze la restaurazione granducale viene nominato Governatore Civile e Militare dell'Isola d'Elba il Generale Michele Costa Reghini.

**13 maggio 1700**  
Giunge a Portoferraio Cosimo III de' Medici.

**14 maggio 1788**  
Viene posta in Portoferraio la prima pietra del Faro della Stella, opera del Ten. ing. Mori. La cerimonia si svolge con grande solennità alla presenza del Vescovo di Massa e Popolonia Mons. Pietro Vannucci e del Governatore Col. Brichieri.

**15 maggio 1864**  
Amedeo di Savoia, Duca di Aosta, visita Portoferraio.

## Oltre cinquecento i partecipanti al quarto Giro Podistico dell'Elba vinto da Sambrotta e Gilardi

Il quarto giro podistico dell'Elba a tappe organizzato dal G.S. Promosport Italia di Venturina, con il patrocinio de "Il Tirreno", e la collaborazione della Confesercenti, della Società Servizi Turistici, dei comuni elbani e dell'Azienda di Promozione Turistica, ha raggiunto un alto livello di notorietà: lo dimostra il numero dei partecipanti, cinquecentoventi, quasi cento in più dell'anno scorso e circa quattrocento in più

della prima edizione. Questo crescente aumento ha contribuito a far decidere la Federazione italiana a dare valore alla gara elbana, considerandola prova unica del campionato italiano di corsa a tappe Fidal/Amatori e veterani. Dopo il prologo con una corsa di nove chilometri avvenuto nel pomeriggio di lunedì 9 maggio per le strade di Portoferraio, il giorno dopo la tappa si è svolta a Porto A-

zurro, mentre mercoledì 11, sul percorso La Pila-San Piero. Nel giorno di riposo (12 maggio) si sono tenuti a Portoferraio due spettacoli: karaoke e cabaret con Gianni Giannini. Il giro ha proseguito con la quarta tappa Cavo-Rio Marina e si è concluso con partenza e arrivo a Capoliveri. Questa la classifica finale: 1° Piero Sambrotta, 2° Fausto Innocenti, 3° Luigi Pontani (Donne) 1° Daniela Gilardi.

## Punto Basket

Siamo alla conclusione dei campionati di pallacanestro e la Conad Elba Basket trema. Infatti nella prima finale con il Foto Quattro Mori di Livorno, gli elbani hanno perso per soli due punti, addirittura nel match casalingo. Probabilmente ha giocato un brutto scherzo l'emozione. Avere a portata di mano la serie C ha reso nervosi i giocatori e un po' tutta la squadra è apparsa sotto tono. Tesa quindi tutta la partita e a 37 secondi dalla fine Andrea Miliani, centrando due tiri liberi, portava in pareggio gli elbani. Il pubblico esultava e vedeva la vittoria possibile, anche perché subito dopo Tonietti aveva ancora a disposizione i tiri dalla lunetta. Incredibilmente li falliva e dalla delusione del mancato vantaggio si passava a quella più cocente della sconfitta. Infatti i Livornesi, squadra attenta e grintosa, mettevano a segno gli ultimi due punti e quindi la partita era da loro conquistata. Adesso gli elbani devono sovvertire il pronostico andando a vincere a Livorno. Del resto lo hanno già fatto alcune settimane fa durante il campionato, quindi è possibile. Un miliardo di auguri allora e... forza Elba. Alla conclusione anche i due

campionati minori: quello dei Cadetti anche loro sconfitti, in casa, domenica di un punto, come pure la categoria Ragazzi, rispettivamente dal Volterra e dal Rosignano. I cadetti orfani di Veltroni hanno perso malamente, anche per una contestata decisione arbitrale a pochi secondi dalla fine che ha tolto un punto agli isolani. I più giovani hanno quindi terminato la loro fatica in un campionato sempre in salita. La provincia livornese sfoggia varie squadre di qualità e quindi solo due le vittorie conquistate dai ragazzi di An-

drea Miliani, quelle con il Follonica e il Volterra. Ma dietro i risultati non esaltanti c'è un lavoro oscuro di ore e ore di allenamento, fatto dalla giovane squadra, che senza dubbio nel prossimo futuro frutterà e saranno possibili i progressi di rendimento che tutti stanno aspettando. Alla prossima per tutti gli appassionati del Basket e vedremo di tirare le somme con dati e statistiche sui campioni che saranno definitivamente chiusi.

JACK B.

Ufficio turistico **Napoleonelba**  
Locazioni estive appartamenti  
Prenotazioni alberghiere  
Organizzazioni gite turistiche  
57037 Portoferraio  
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Ristorante  
**MONTE PERONE**  
"Da Mario"  
57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

## Il Portoferraio sale in 1.ª Categoria Vince anche la Coppa Toscana

Vittoria del Portoferraio (2 a 0), nella partita di spareggio col Riotorto disputata a Piombino domenica 1 maggio. Grande l'esultanza tra i tifosi della squadra portoferraiese, che salendo in vetta alla classifica, ha conquistato il diritto di giocare il prossimo campionato in prima categoria. Elogi quindi ai giocatori e a dirigenti che quando l'anno scorso hanno preso le redini della società, si erano proposti di raggiungere questo traguardo. Il successo del Portoferraio ha completato l'ottimo bilancio delle squadre elbane nel campionato 1993-1994. Nell'esultare insieme ai tifosi, anche interpretando il loro pensiero, rivolgiamo un particolare elogio ai validi allenatori e cioè Martorella dell'Isola d'Elba, Matarca e

Martorella del Rio Marina, Guerra della Campese, Zamboni del Portoferraio e Arrostini e Vannucci dell'Audace. Sono tutti elbani e con i brillanti risultati ottenuti dalle loro squadre hanno dimostrato che non occorre fare ricorso a tecnici del continente come è successo per il Portoferraio all'inizio di questo campionato e per altre società nelle passate stagioni. Oltretutto, essendo del luogo, assieme all'impegno, nel loro lavoro, ci mettono anche il cuore. Il Portoferraio ha chiuso in bellezza la stagione vincendo anche la Coppa Toscana di 2.ª categoria. La finalissima, che lo ha visto vittorioso sul Pratovecchio per 2 a 0, ha avuto luogo domenica 8 maggio sul campo del Castellina in Chianti.

## Sette squadre del Tennis Club Isola d'Elba promosse alla fase regionale

Ancora ottime prestazioni per le squadre del Tennis Club Isola d'Elba che alla luce dei risultati ottenuti nelle ultime tre settimane, hanno raggiunto ben sette promozioni alla fase regionale alle nove squadre iscritte. Le squadre promosse sono: Coppa Italia "A" masch., Coppa Italia femm., Over 35 masch., under 14 masch., under 12 masch., under 12 femm., e Coppa Primavera under 10-12. Meritano quindi di essere citati tutti i componenti di queste squadre entrate nell'élite del tennis toscano: per la Coppa Italia "A" masch. Andreoli Paolo, Barbadori Fabio, De Pietro Franco, Logi Luca, Manzi Marcello Peria Enrico (cap.) per la Coppa Italia femm.: Cuddusan Sara e Trigona Donatella, per l'Over 35: Andreoli Paolo (cap.), De Pietro Franco, Manzi Marcello e Tognarini Carlo, per l'Under 14 masch.: Bellissimo Fabio, Capurro Stefano e Pelliccioni Maurizio. Per l'Under 12 masch.: Colli Alessandro,

Montauti Marco e Tavanti Mario, per l'Under 12 femm.: Arnaldi Elena, Falagiani Alessandra e Mosso Federica, infine per la Coppa Primavera under 10-12: Arnaldi Elena, Balatresi Matteo, Colli Alessandro, Falagiani Alessandra, Ferrini Lorenzo, Mosso Federica, Paolini Elisa e Tavanti Mario. A queste già buone prove c'è da aggiungere la vittoria della squadra della Coppa Primavera ottenuta domenica 6-1 a Cecina nel primo turno della seconda fase regionale, grazie alla quale i piccoli under 10 e 12 hanno raggiunto i quarti di finale entrando di diritto nelle prime otto squadre di tutta la Toscana. Domenica 15 andranno in trasferta a Bibbiena per affrontare la compagine locale che è senza dubbio la formazione più forte in circolazione. Auguri quindi a questi giovani giocatori che hanno dimostrato, fino ad ora, di possedere le doti per ottenere buoni risultati in futuro.

## Triathlon Cup Isola d'Elba

Organizzata dal G.S. Promosport Italia di Venturina e dal giornale "Il Tirreno", sabato 7 maggio si è svolto a Portoferraio il "Triathlon Cup Isola d'Elba" a cui hanno partecipato circa trecento atleti tra i quali alcuni noti campioni italiani e stranieri di questo sport in crescente popolarità, che comprende le seguenti discipline: nuoto, ciclismo e podismo. La gara valida per il campionato italiano per società e per il Rank-Fitri, ha avuto come punto di partenza e arrivo Le Ghaie. Dopo la frazione di nuoto di 1.500 metri i partecipanti hanno per-

corso in bicicletta 40 chilometri attraverso San Giovanni, Lacona, il Monumento, La Pila, Procchio e ritorno alle Ghaie, da dove sono ripartiti per affrontare l'ultima fatica, 10 chilometri di corsa a piedi seguendo il percorso Padulella, San Giovanni, centro storico di Portoferraio e conclusione al punto di partenza. La manifestazione è stata una simpatica novità per gli elbani che in pochi però hanno seguito la competizione perché non c'è stata l'appropriata preventiva propaganda.

## IMMOBILIARE MERIDA

Piazza della Repubblica, 20 - 57037 Portoferraio (LI)  
Tel. e Fax. 0565/915005

- Vende porzione di villa in Loc. Cavoli nel Comune di Marina di Campo - ottimo affare
- Vende appartamenti totalmente ristrutturati nel centro storico di Portoferraio - ottima posizione
- Vende appartamento di recente costruzione ottime finiture particolarmente adatto per residenti ubicato nella nuova zona di Portoferraio.
- Vende piccoli magazzini nel centro storico di Portoferraio.
- Vende appartamenti di prestigio nel centro storico di Marina di Campo, posizione ottima (50 mt. dalla spiaggia) disponibilità immediata.
- Vende fondi commerciali nel centro storico di Marina di Campo varie metrature - ottima posizione.
- Vende appartamento nel centro di Portoferraio 85 mq. piano primo. Posizione eccezionale - ottimo per ufficio

Compravendita immobili - Attività commerciali  
Consulenza tecnica  
Affitti ville e appartamenti per il periodo estivo

## Autoconcessionarie Fantozzi

di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.  
Concessionaria esclusiva per l'Elba

**CITROËN**

Ricambi e officina  
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676



**CASSA  
DI RISPARMIO  
DI FIRENZE**

## Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

**FISIOTERAPIA**  
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12  
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

## Ristorante

**Publius**

Poggio di Marciana  
Tel. 99208 - 904174

Cucina tipica toscana - Terrazza panoramica

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

## MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio



**AIRONE** ★★★★★  
RESIDENTIAL  
HOTEL

Località San Giovanni  
57037 PORTOFERRAIO  
Tel. (0565) 929111  
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI  
MEETING - CONGRESSI  
BANCHETTI

APERTO TUTTO L'ANNO

## NAV.AR.MA.

S.p.A. Cagliari

in vigore fino al 24/6

PARTENZE DA PIOMBINO

06.10 - 07.50 - 08.45 - 10.00 - 11.10 - 12.50

14.00 - 14.55 - 15.50 - 16.50 - 18.00 - 18.50 - 21.40

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.10 - 08.00 - 09.45 - 11.10 - 11.55 - 12.45

14.15 - 15.15 - 16.00 - 17.15 - 18.30 - 19.55

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

## ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino

05.00 - 07.55 - 10.15 - 10.45 - 12.05 - 13.05

13.45 - 14.55 - 15.55 - 17.45 - 19.15 - 20.50

Linea Piombino - Portoferraio

06.30 - 07.00 - 09.20 - 11.40 - 12.10 - 13.30

14.30 - 15.20 - 16.20 - 17.30 - 19.25 - 22.15

Linea Piombino - Porto Azzurro 8.35 - 13.55\* - 17.55  
Piombino - Rio Marina 8.35 - 14.00\* - 18.00  
Porto Azzurro - Piombino 6.25 - 10.25\* - 15.20 (martedì e venerdì) - 15.50\*  
Rio Marina - Piombino 7.00 - 11.00\* - 16.00 (martedì e venerdì) - 16.25\*

\* tutti i giorni escluso martedì e venerdì

ALISCAFO  
Piombino - Cavo - Portoferraio 8.30 - 14.50 - 16.35 - 18.05  
Portoferraio - Cavo - Piombino 7.10 - 13.15 - 15.40 - 17.15  
Cavo - Piombino 7.30 - 13.35 - 16.00 - 17.35  
Cavo Portoferraio 8.50 - 15.10 - 18.25

Livorno - Portoferraio: Mercoledì ore 13.00  
Portoferraio - Livorno: Giovedì ore 05.00